

## Entier postal Stibbe n°3 Postal stationery Stibbe n°3

### I. Introduction

Par Thomas Lindekens



L'entier postal n°3 de l'Etat Indépendant du Congo est un des entiers postaux du Congo qui a été le plus étudié. Il est facilement planchable et possède des variétés accidentelles spectaculaires. Je vous présente donc dans cet article un aperçu de ce qu'il y a moyen de trouver sur cet EP n°3.

The postal stationery nr 3 of the Congo Free State is one of the postal stationery which has been the most studied. It is easily to reconstruct the plate and has spectacular accidental varieties. So I present in this article an overview of what is means to find on this postal stationery nr 3.

### II. Arrêté II. Order

Arrêté : 17 avril 1888 (inédit)

« L'administrateur Général du Département des Affaires Etrangères ;  
Vu l'article 16 du décret sur les Postes du 16 septembre 1885 ;  
Article premier.

Il est émis une nouvelle carte postale de fr. 0,15 d'une couleur brun-orange.

Article 2.

Un exemplaire de la carte prémentionnée est annexé au présent arrêté.

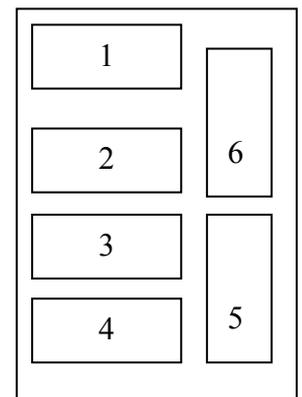
Bruxelles, le 17 avril 1888.

Edm. Van Eetvelde »

Période de validité : 17 avril 1888 (?) au 31 décembre 1900

« Malgré l'émission d'une nouvelle carte le 1<sup>er</sup> mars 1889, cette carte a continué à être vendue jusqu'à épuisement du stock des bureaux de poste. »

Planche



Procédé d'impression : typographie

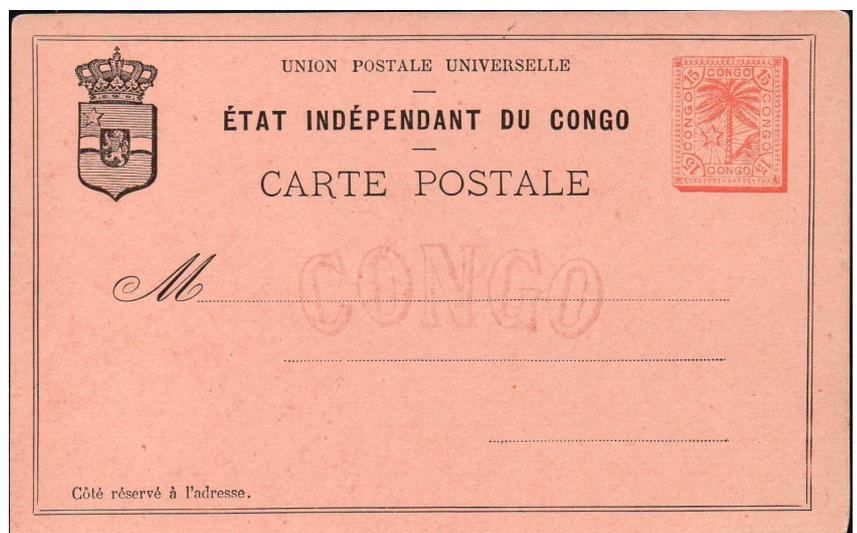
Impression : Atelier du Timbre à Malines

Format : 140 x 90 mm

Sujet : palmier et étoile

Planche : composée de 4 cartes placées horizontalement et de 2 cartes placées verticalement.

Filigrane : CONGO cintré



Order: April 17th, 1888 (unpublished)

«The Director General of the Department of Foreign Affairs;  
Pursuant to Article 16 of the Decree on the Post September 16th, 1885;  
Article.

He issued a new postcard fr. 0.15 of a brown-orange color.  
Article 2.

A copy of the prenamed card is attached to this Order.  
Brussels, 17 April 1888.

Edm. Van Eetvelde »

Validity period: 17 April 1888 to 31 December 1900 (?)

"Despite the issuance of a new card on 1 March 1889, this card has continued to be sold while stocks post offices."

Printing Process: typography

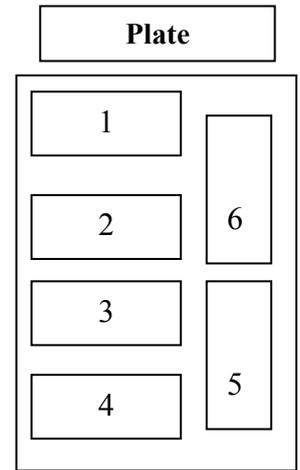
Impression: Mechelen Stamp Workshop

Format: 140 x 90 mm

Subject: palm tree and star

Plate: consisting of 4 cards placed horizontally and two cards placed vertically.

Watermark: curved CONGO



## II. essais & Spécimen

## II. Proofs & Specimen

Il y a un grand nombre d'essais, Mr. Stibbe dans son ouvrage en renseigne 8 différents. Les caractéristiques de ces essais portent sur la couleur, la présence ou non du filigrane, le style de la première et de la deuxième ligne de texte et dans la présence ou non de la surcharge SPECIMEN.

« 3E1 Première ligne en caractère bâton avec filigrane, couleur adoptée.

3E2 Première ligne en caractère bâton sans filigrane, carton vert bleu.

3E3 Première ligne en caractère bâton sans filigrane, carton vert gris.

3E4 Première ligne en caractère bâton sans filigrane, carton vert gris avec SPECIMEN.

3E5 Première ligne en caractère bâton sans filigrane, carton rose foncé.

3E6 Première ligne en caractère bâton sans filigrane, carton rose foncé avec SPECIMEN.

3E7 Première ligne plus courte, rouge sur crème.

3E8 Première ligne plus courte, noir sur blanc. »<sup>1</sup>

There are a large number of proofs. According Dr. Stibbe there would be 8 different. Characteristics of these proofs concern: the color, the presence of the watermark, the style of the first and the second line of text and the presence or absence of the SPECIMEN overprint.

« 3E1 First line in stick style with watermark, adopted color.

3E2 First line in stick style without watermark, blue green card.

3E3 First line in stick style without watermark, gray green card.

3E4 First line in stick style without watermark, gray green card, with SPECIMEN overprint.

3E5 First line in stick style without watermark, dark pink card.

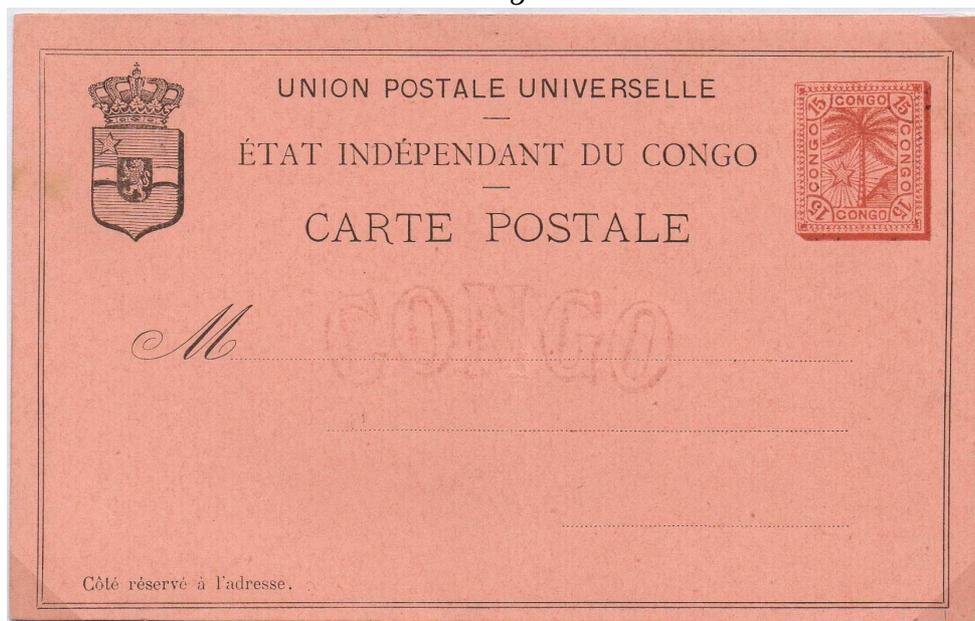
3E6 First line in stick style without watermark, dark pink card, with SPECIMEN overprint.

3E7 First line shortest, red on cream.

3E8 First line shortest, black on white. »<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Dr. Jaques Stibbe « Les entiers postaux du Congo et du Ruanda-Urundi ». p. 70

*Les Congolâtres*



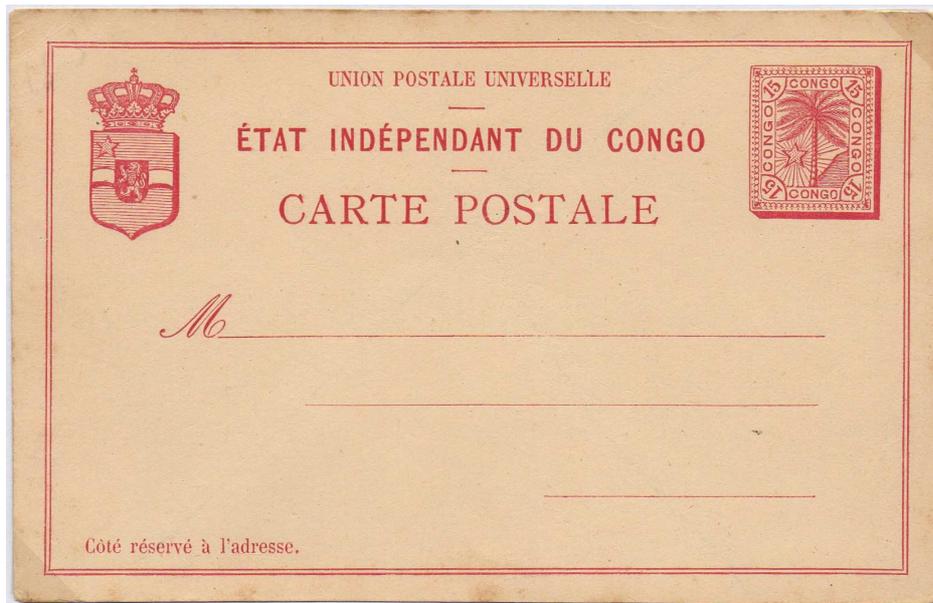
Entier postal essai (Stibbe n°E1) – postal stationery (stibbe n°E1)

Caractéristiques <i>Characteristics</i>	Essai <i>Proof</i>	Normal
Première ligne <i>First line</i>	Caractère bâton et longue <i>Stick style and long</i>	Caractère normal et court <i>Normal style and short</i>
Seconde ligne <i>Second Line</i>	« non » grasse <i>« No » fat</i>	En gras <i>In fat</i>
Filigrane <i>Watermark</i>	Oui <i>Yes</i>	Oui <i>Yes</i>
Couleur <i>Color</i>	Rouge sur carton saumon <i>Red on salmon</i>	Rouge sur carton saumon <i>Red on salmon</i>



Entier postal essai (Stibbe n°E5) – postal stationery (stibbe n°E5)

Caractéristiques <i>Characteristics</i>	Essai <i>Proof</i>	Normal
Première ligne <i>First line</i>	Caractère bâton et longue <i>Stick style and long</i>	Caractère normal et court <i>Normal style and short</i>
Seconde ligne <i>Second Line</i>	« non » grasse <i>« No » fat</i>	En gras <i>In fat</i>
Filigrane <i>Watermark</i>	Non <i>No</i>	Oui <i>Yes</i>
Couleur <i>Color</i>	Rouge sur carton rose foncé <i>Red on dark pink</i>	Rouge sur carton saumon <i>Red on salmon</i>



Entier postal essai (Stibbe n°E7) – postal stationery (stibbe n°E7)

Caractéristiques Characteristics	Essai Proof	Normal
Première ligne First line	Caractère normal et court Normal style and short	Caractère normal et court Normal style and short
Seconde ligne Second Line	En gras In fat	En gras In fat
Filigrane Watermark	Non No	Oui Yes
Couleur Color	Rouge sur carton crème Red on cream	Rouge sur carton saumon Red on salmon



Entier postal essai (Stibbe n°E8) – postal stationery (stibbe n°E8)

Caractéristiques Characteristics	Essai Proof	Normal
Première ligne First line	Caractère normal et court Normal style and short	Caractère normal et court Normal style and short
Seconde ligne Second Line	En gras In fat	En gras In fat
Filigrane Watermark	Non No	Oui Yes
Couleur Color	Noir sur carton blanc Black on white	Rouge sur carton saumon Red on salmon

**III. reconstitution de la planche (variétés constantes)**

**III. Platting**

**Position 1**

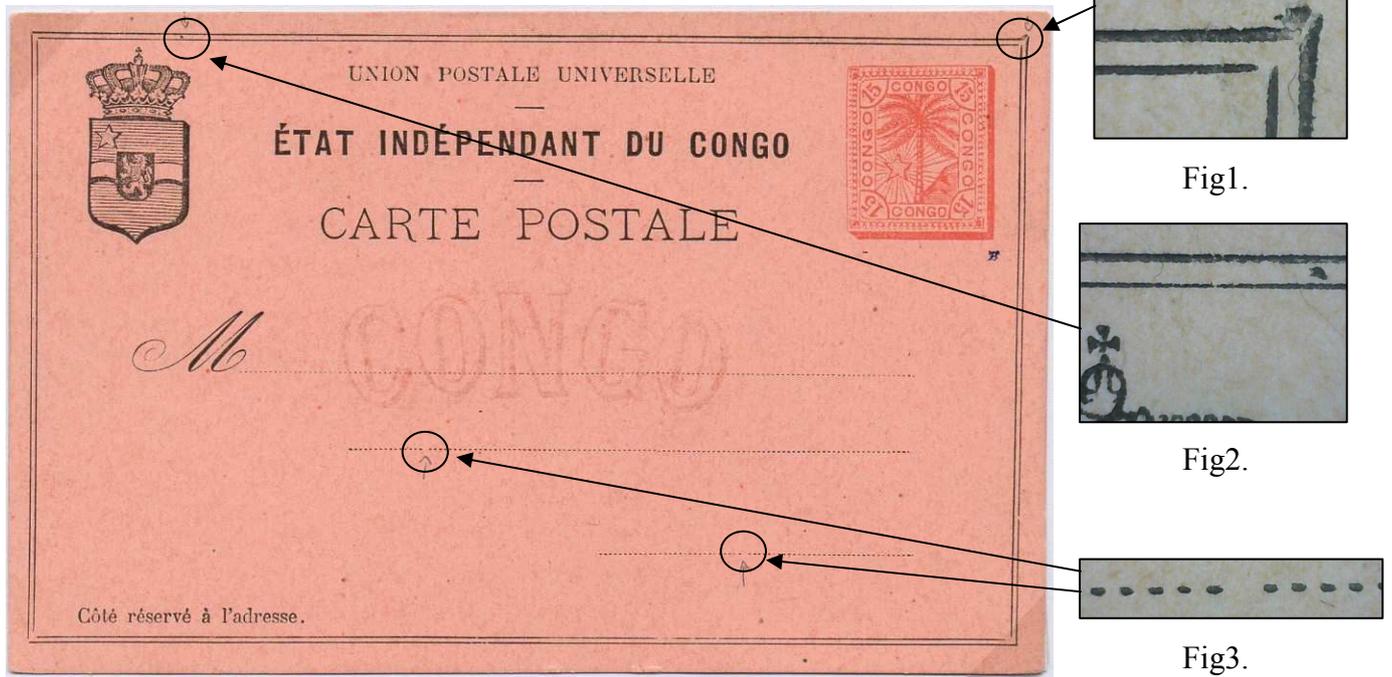


Fig1. Trait horizontal au-dessus des deux filets d'encadrement du cadre, dans le coin supérieur droit.

Fig1. Horizontal line above the double frame in the upper right corner.

Fig2. Point noir entre les deux filets d'encadrement du cadre au dessus de l'écusson.

Fig2. Black dot between the double frame above the escutcheon.

Fig3. Pointillés de la 2ème et 3ème ligne d'adresse interrompus.

Fig3. The dotted line of the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> of the address line is interrupted.

**Position 2**

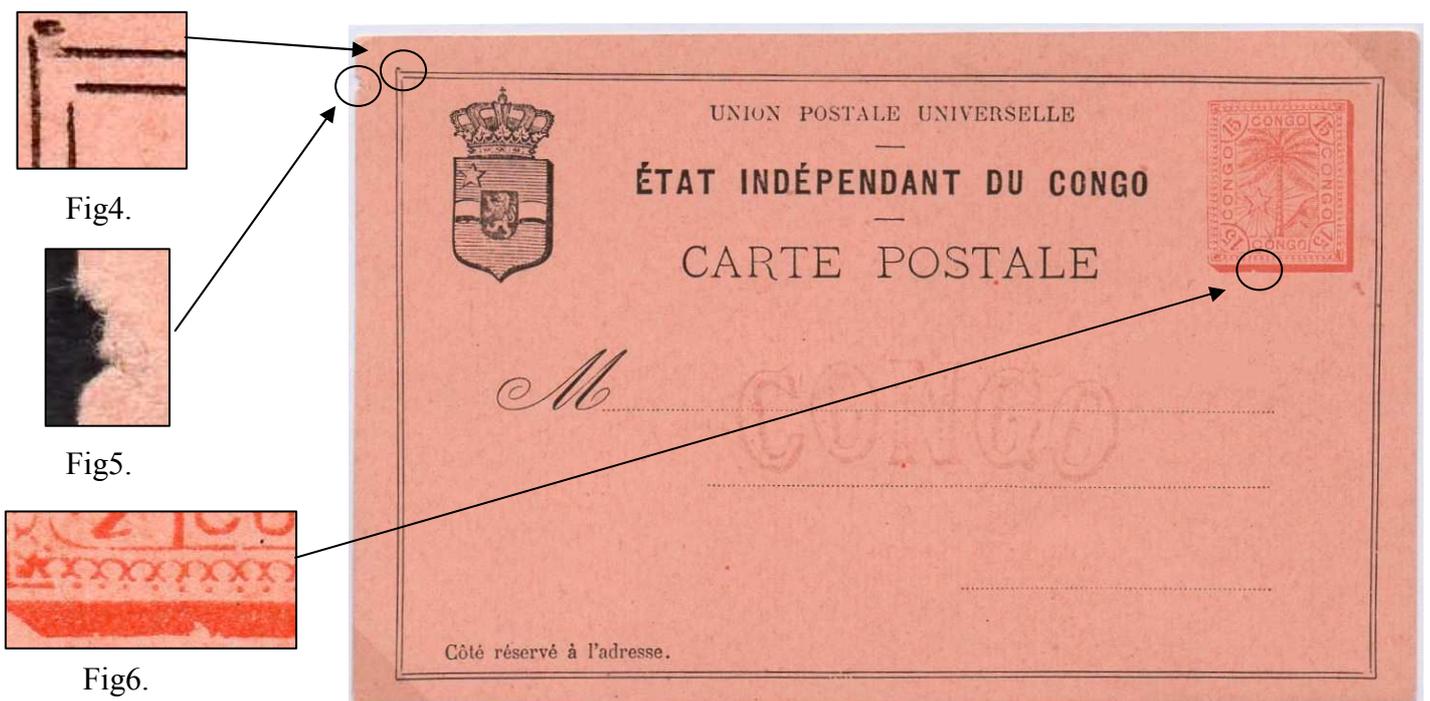


Fig4.

Fig5.

Fig6.

**Position 2 (photo pg 14)**

Fig4. Trait horizontal au-dessus des deux filets d'encadrement du cadre, dans le coin supérieur gauche.  
Fig4. Horizontal line above the double frame in the upper left corner.

Fig5. Double trous d'attache dans le bord latéral gauche (Fixation de la feuille avant l'impression). Ici un seul visible.  
Fig5. Double attachment holes in the left side edge (Fixing of the sheet before printing). Here only one visible.

Fig6. Entaille de la vignette, en bas à gauche.  
Fig6. Break in the stamp, on the bottom left.

**Position 3**



Fig7.



Fig7. Point minuscule entre les filets au-dessus de "R" de "UNIVERSELLE".  
(Sur certaine carte) point entre les filets, en bas à 28 mm du bord latéral droit.

Fig7. Tiny dot between the double frame, above the "r" of "UNIVERSELLE".  
(on some card) dot between the double frame, bottom 28mm of the side right edge.

Position 4

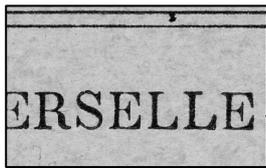


Fig8.

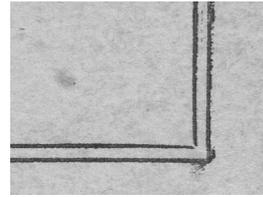


Fig12.



Fig11.

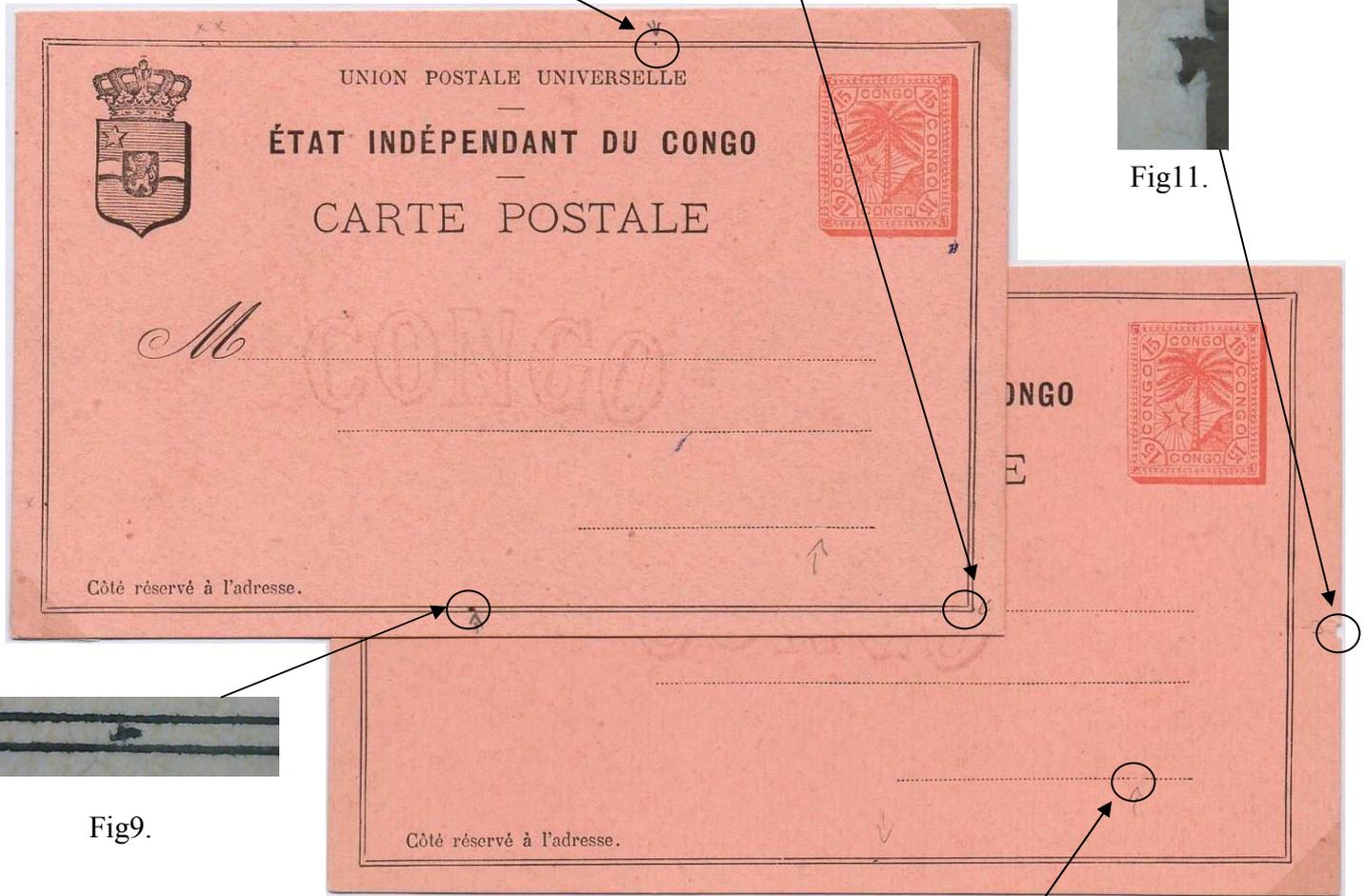


Fig9.



Fig10.

Fig8. Point entre les filets au-dessus de "L" de "UNIVERSELLE".

Fig8. Dot between the double frame above the "L" of "UNIVERSELLE".

Fig9. Point entre les filets, en bas, à peu près à égale distance des bords latéraux. Ce repère glisse vers le coin droit en cours de tirage.

Fig9. Dot between the double frame, below, approximately equal distance from the lateral edges. This dot shifts to the right corner during the plate.

Fig10. La fin du pointillé de la 3<sup>ème</sup> ligne d'adresse est aminci.

Fig10. The end of the dotted line of the 3<sup>rd</sup> line of the address line is thinned.

Fig11. Trou d'attache dans le bord latéral droit (Fixation de la feuille avant l'impression). (sur certaine carte)

Fig11. Attachment hole in the right lateral edge (Fixing of the sheet before printing). (on some card).

Fig12. Griffes verticales au-dessus des deux filets, dans le coin inférieur droit. (sur certaine carte)

Fig12. Vertical line above the double frame, in the lower right corner. (On some card).

Position 5

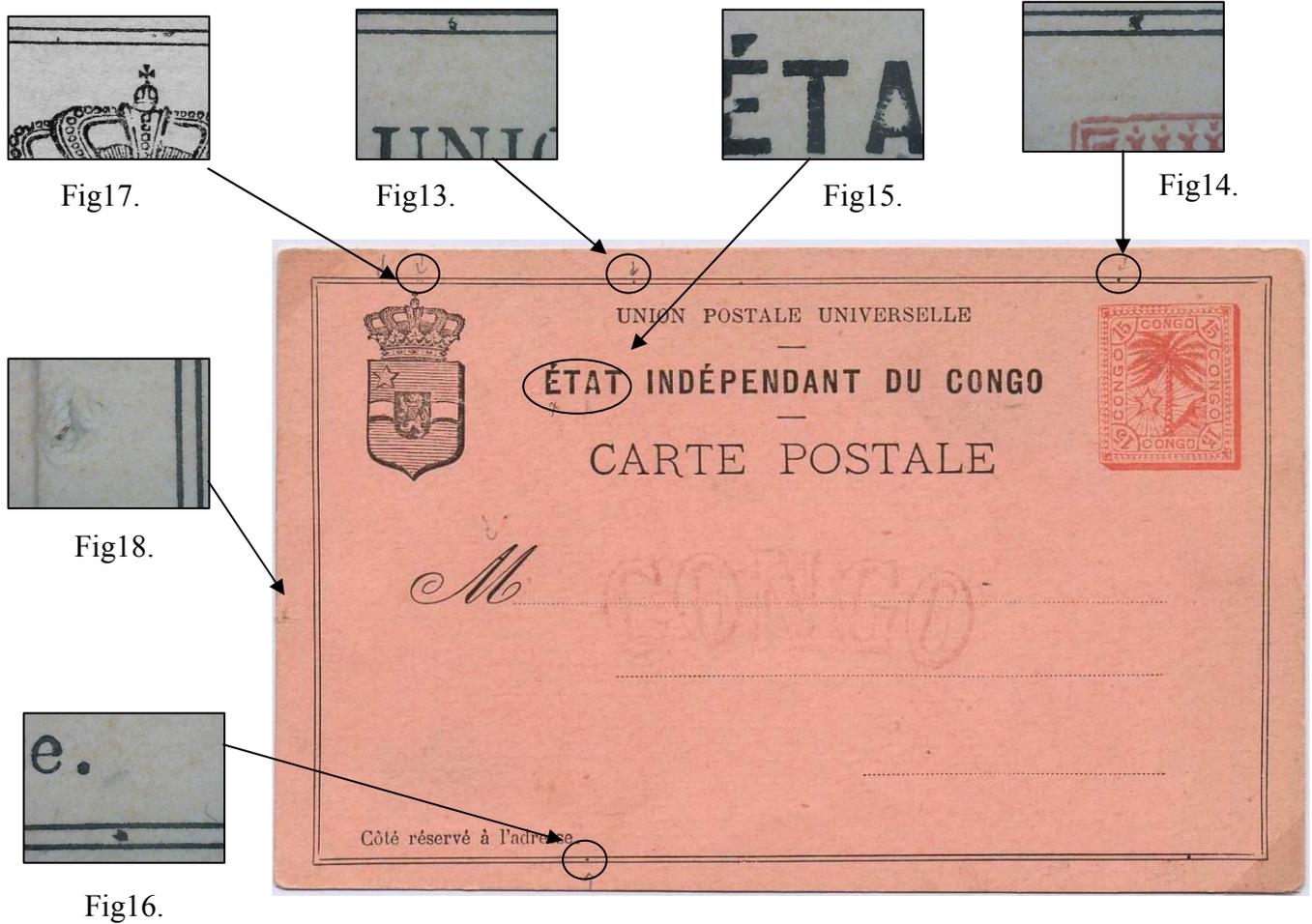


Fig13. Point entre les filets au-dessus du "N" de "UNION".

Fig13. Dot between the double frame above the "N" of "UNION".

Fig14. Point entre les filets, au dessus de la vignette, à peu près au niveau du premier "15" (à gauche).

Fig14. Dot between the double frame, above the stamp, approximately at the first "15" (left).

Fig15. Point blanc dans le "E" et le "A" de "ÉTAT".

Fig15. With dot in the "E" and the "A" of "ÉTAT".

Fig16. Point entre les filets, en bas à gauche, après le mot "adresse."

Fig16. Dot between the double frame, in the bottom left, after the word "adresse.".

Fig17. Double points entre les filets, au-dessus de l'écusson.

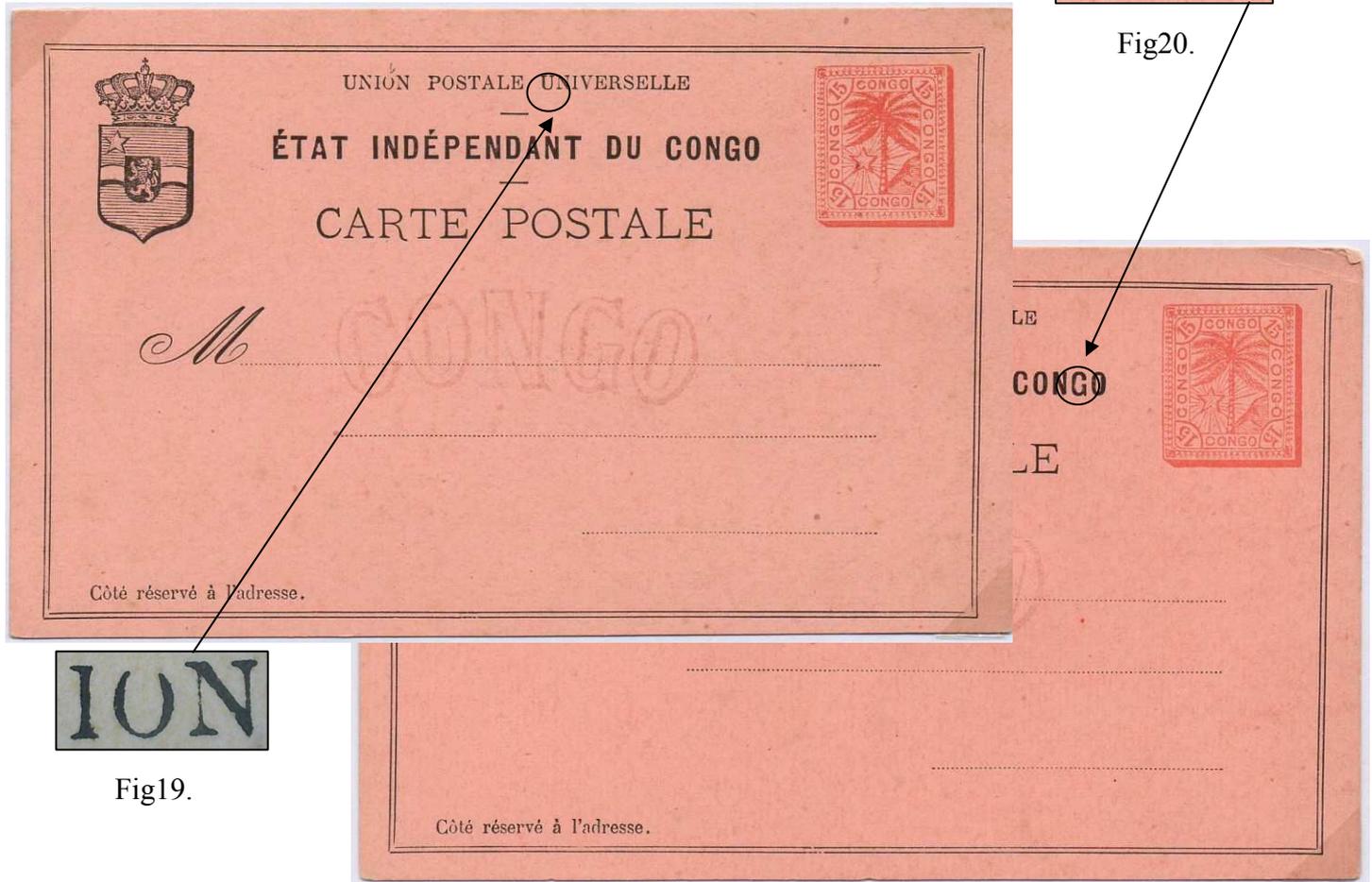
Fig17. Double dot between the double frame, above the escutcheon.

Fig18. (Sur certaine carte) Trou d'attache dans le bord latéral gauche (Fixation de la feuille avant l'impression).

Fig18. Attachment hole in the left lateral edge (Fixing of the sheet before printing). (on some card).

*Les Congolâtres*

**Position 6a**



**NGO**

Fig20.

**ION**

Fig19.

Fig19. Le "O" de "UNION" ouvert en haut.

Fig19. The "O" of "UNION" open at the top.

Fig20. Le "G" de "CONGO" est cassé et forme un "C". visible sur un tirage seulement.

Fig20. The "G" of "CONGO" is broken like a "C" (only on one plate).

**Position 6b**

**ION**

Fig21.

Fig21. Le "O" de "UNION" ouvert en haut.

Fig21. The "O" of "UNION" open at the top.

Fig22. Pointillé de la 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> ligne d'adresse interrompu.

Fig22. The dotted line of the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> of the address line is interrupted.

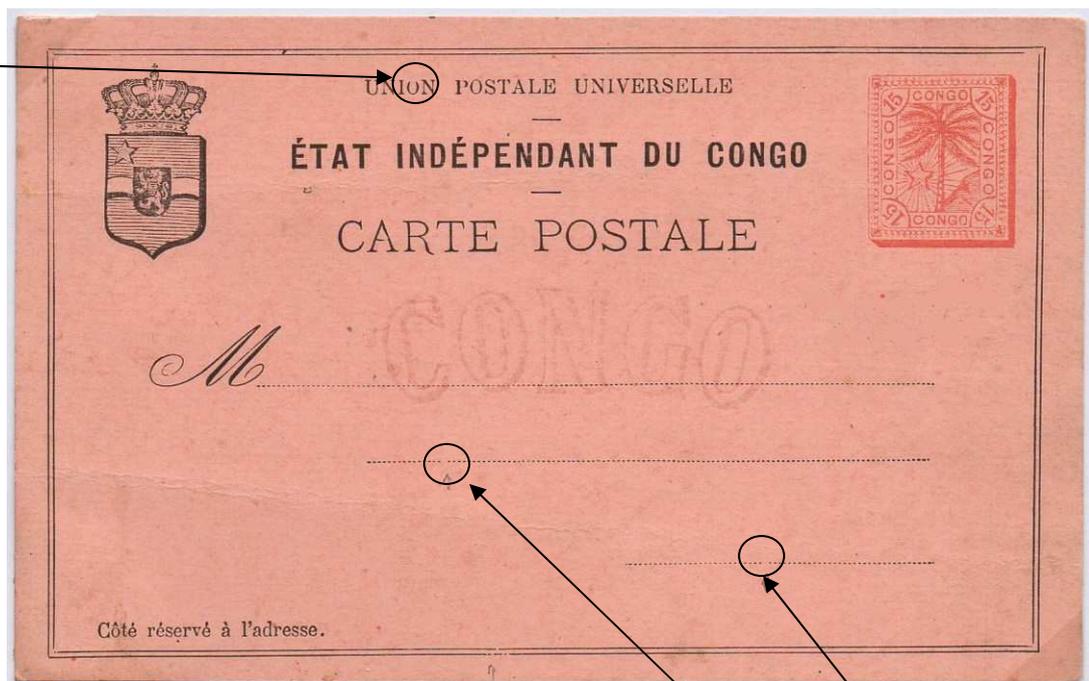


Fig22.



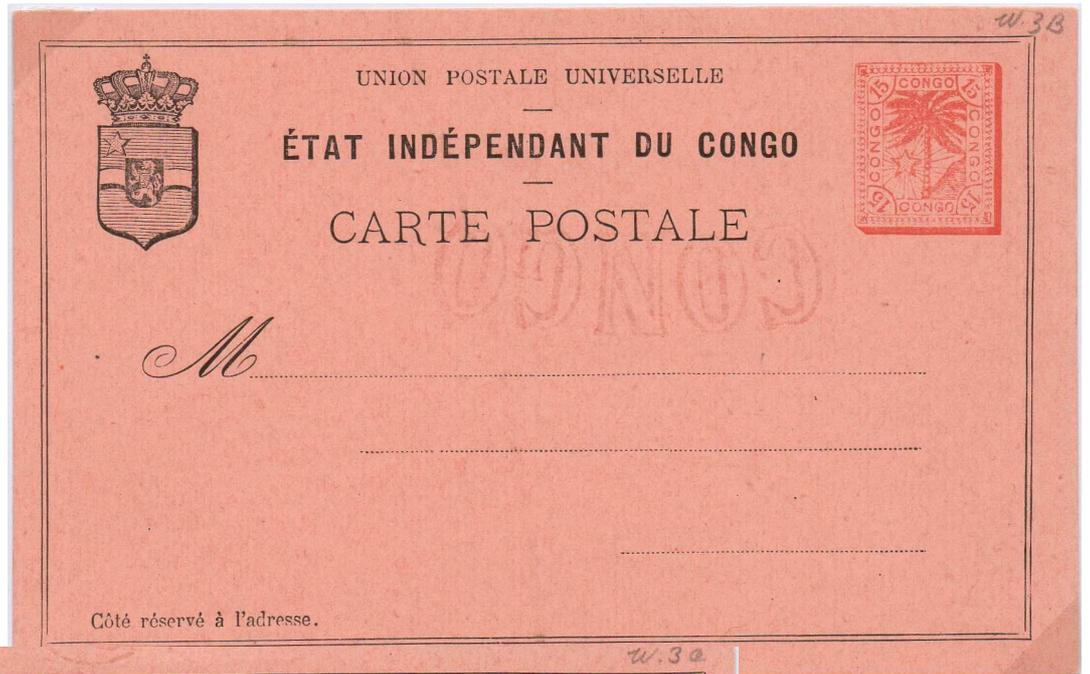
Demi feuille – position 3-4-5  
(3 pièces connues + 1 feuille complète)

Half sheet – position 3-4-5  
(3 items are known + 1 full sheet)

**IV. Variétés accidentelles du filigrane**  
**IV. Accidental varieties of the watermark**

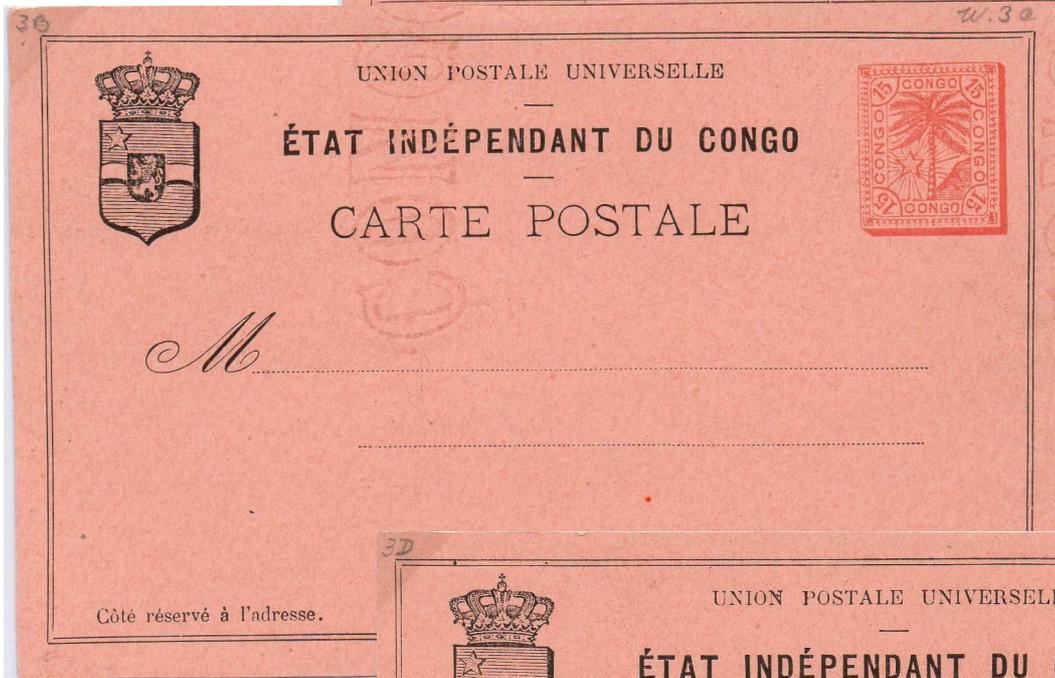
Filigrane "CONGO"  
renversé.

Inverted "CONGO"  
watermark



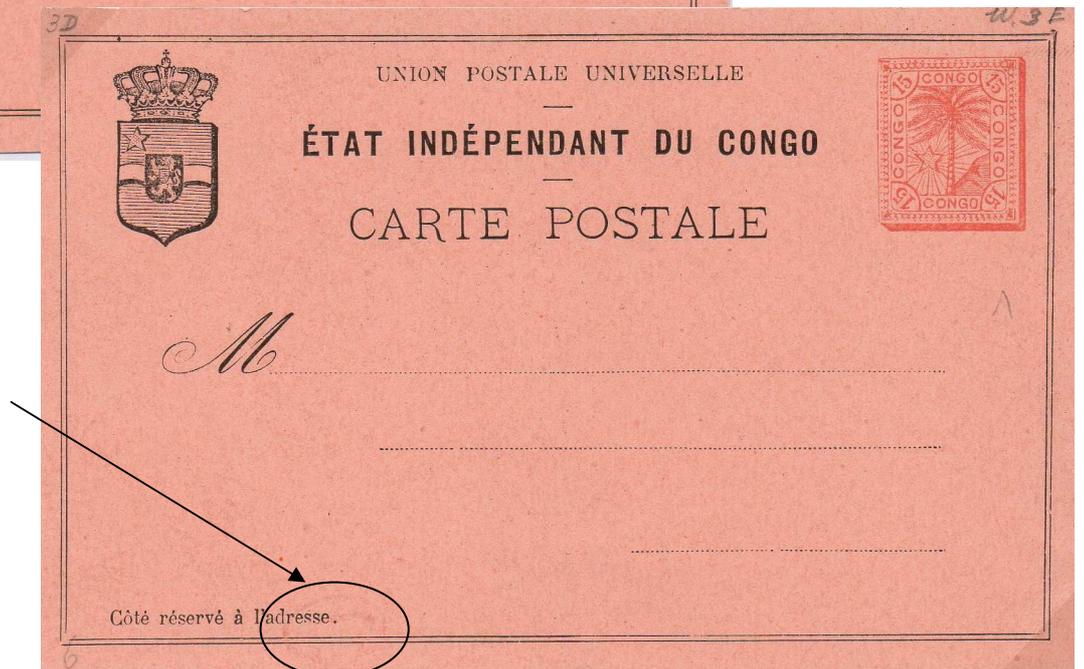
Filigrane "CONGO"  
rotation -90°

-90° rotation of the  
"CONGO"  
watermark



Filigrane "CONGO"  
rotation 90°

90° rotation of the  
"CONGO"  
watermark



*Les Congolâtres*

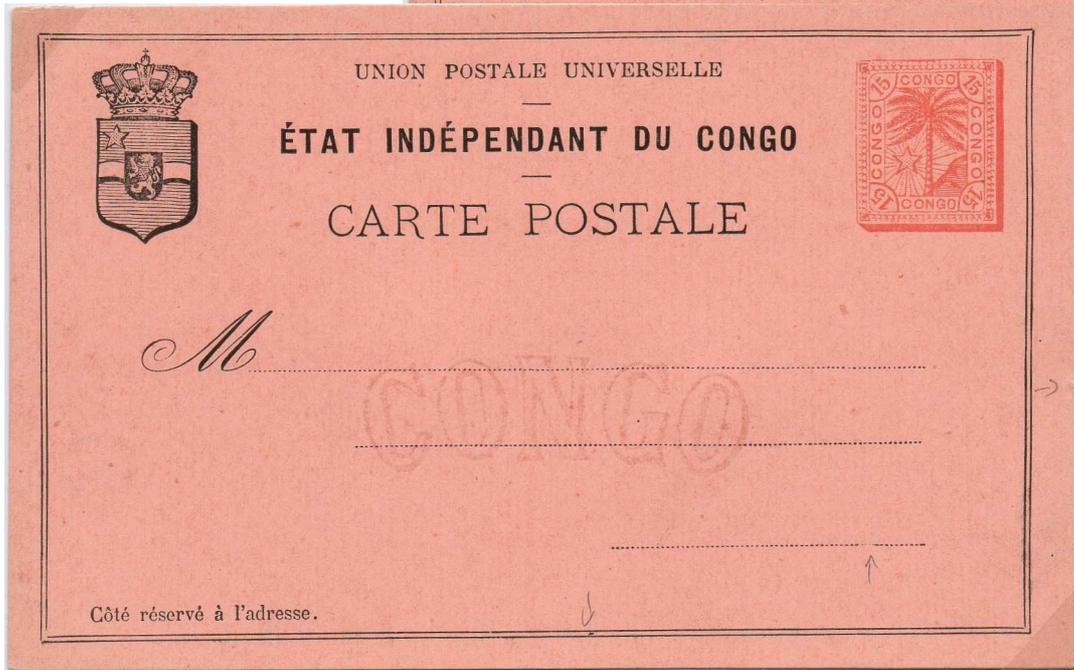
Filigrane "CONGO"  
déplacé vers le haut.

"CONGO" watermark  
displaced upwardly.



Filigrane "CONGO"  
déplacé vers le bas.

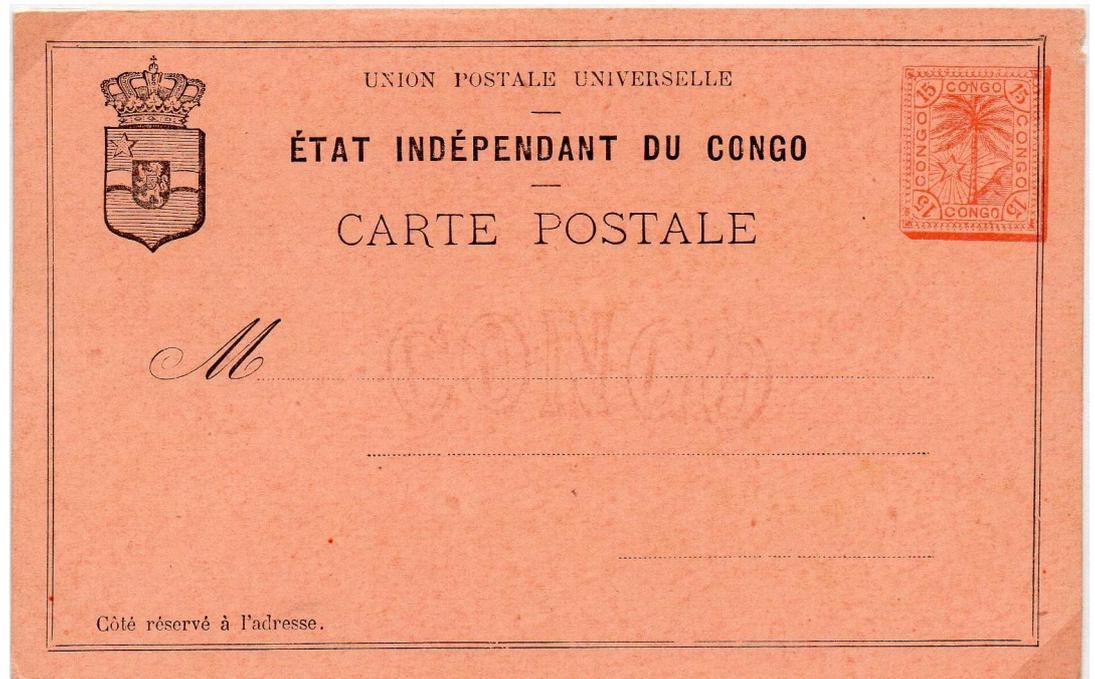
"CONGO" watermark  
displaced downwardly.



**V. Variétés accidentelles de la vignette**  
**V. Accidental varieties of the stamp**

Vignette déplacée  
vers la droite.

Stamp displaced to  
the right.



**VI. Histoire postale**  
**VI. Postal history**

Service intérieur. Tarif: **Inland mail: Rates:** (15c. du 1/1/1886 au 1/3/1889 – 10c. du 1/3/1889 au 1/4/1910).

**EXPEDITION VAN GÈLE en Ubangi (1889-1891)**

EXPEDITEUR : Inspecteur d'Etat Georges Le Marinel

Nommé commissaire de district, il seconde Van Gèle dans son expédition qu'il rejoint en mai 1889. L'expédition arrive fin mai à Yakoma. Il est à Léopoldville en juillet, pour cause de maladie. Van Gèle remet le commandement de l'expédition à Le Marinel en janvier 1891. Il explore la rive nord de l'Ubangi en avril 1891. En mars 1892, il est à Bangasso et quitte l'Afrique en octobre 1892. Il repart le 6 septembre 1893 pour le Congo, il est désigné pour reprendre le commandement de l'expédition Ubangi-Bomu, il est à Zongo en novembre,....<sup>2</sup>

Entier postal écrit par Le Marinel le 28 juillet 1889 à Léopoldville (lors de son congé pour maladie) et annulé à l'arrivée à Boma le 9 août 1889.

He was appointed district commissioner, he was the second of Van Gèle during his expedition in may 1889. The expedition arrives the end of May in Yakoma. He was in Leopoldville in July, due to illness. Van Gèle gives the command of the expedition to Le Marinel in January 1891. He explores the north bank of the Ubangi river in April 1891. In March 1892, he was in Bangasso and left Africa in October 1892. He returned in Congo the 6th September 1893 and was ordered to take the command of the Ubangi-Bomu expedition. He was in Zongo in November,....<sup>2</sup>

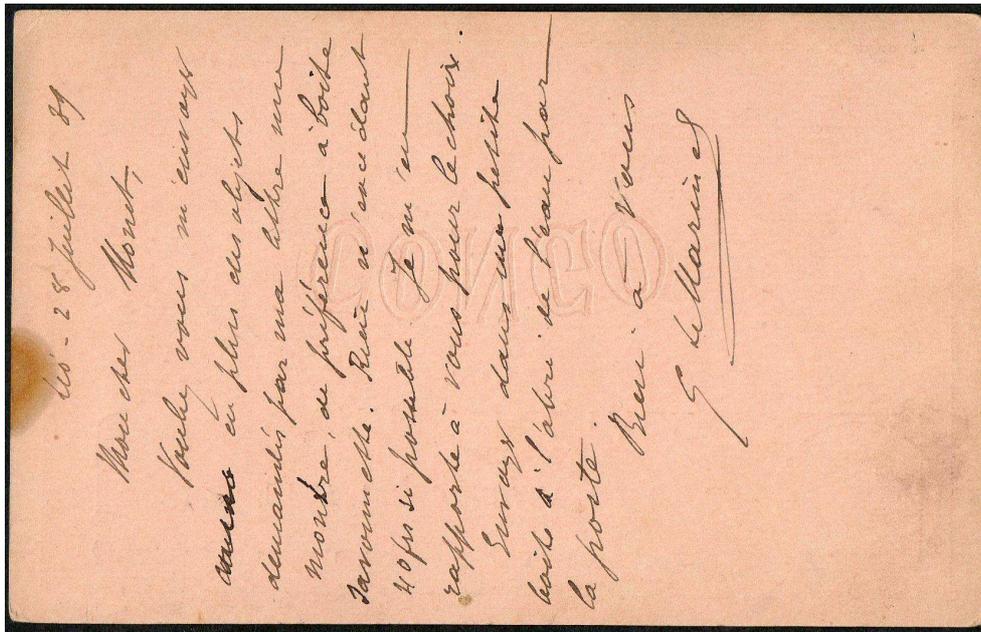
Postal stationery written by Le Marinel the 28th of July 1889 in Leopoldville (during his sick leave) and cancelled at arrival in Boma the 9th of August 1889.



5c. de trop pour un entier postal intérieur à cette époque.

<sup>2</sup> Patrick Maselis « Lado Histoire Postale de l'Enclave ».

## Les Congolâtres



Texte de l'entier:

"Léo - 28 juillet 89

Mon cher Mouet,

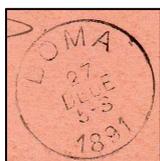
*Voulez vous m'envoyer en plus des objets demandés par ma lettre une montre, de préférence à boîte savonnnette. Rien .. 40fr. si possible. Je m'en rapporte à vous pour le choix. ... dans une petite boîte à l'abri de l'eau par la poste.*

Bien à vous

### Courrier intérieur – Inland mail

Entier postal parti de N'Zobé (type 1.1 – DMTY) le 22 décembre 1891 à destination de Boma où il parvint le 27 décembre 1891.

5c. de trop pour un entier postal intérieur à cette époque.

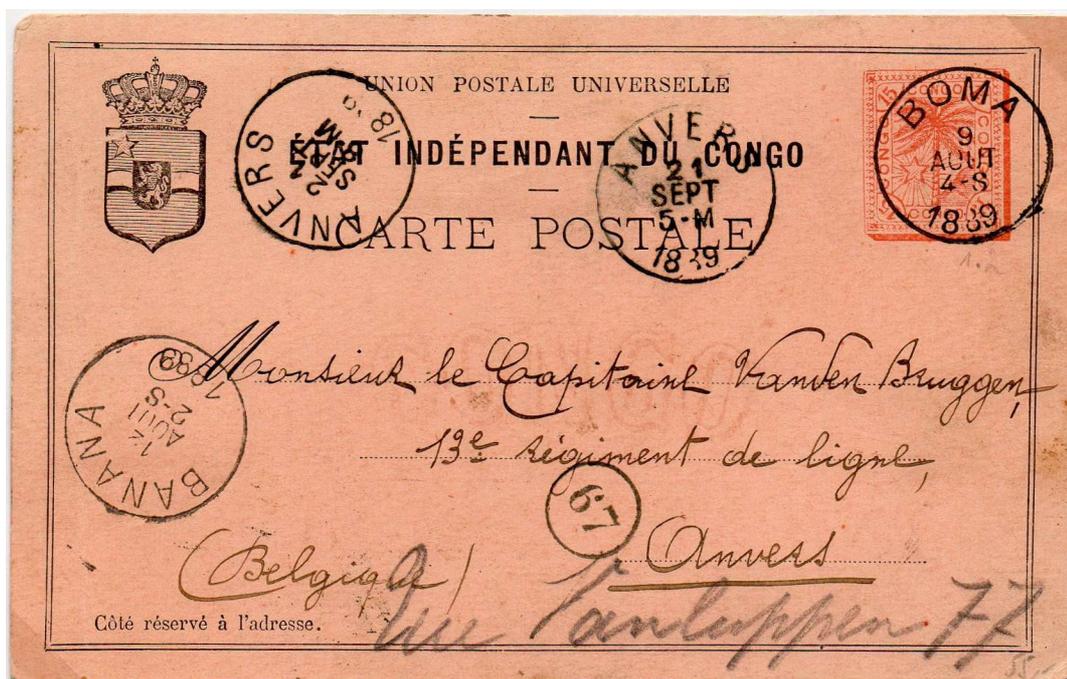


Postal stationery sent from N'Zobé (type 1.1-DMTY) the 22th of December 1891 to Boma. Where it arrived the 27th of December 1891. (excessive franking (5c. too much))

*Les Congolâtres*

Service international: tarif: international rates (15c. du 1/1/1886 au 1/4/1910)

**Destination Belgique - Belgium**



Entier postal écrit à Léopoldville le 26 juillet 1889 et annulé au passage à Boma le 9 août 1889 à destination d'Anvers où il parvint le 21 septembre 1889. Cachet de passage par Banana le 21 août 1889. Cachet de facteur belge n°67.

Postal stationery written in Leopoldville the 26th of July 1889 and cancelled during the transit at Boma the 9th of 1889 to Anvers / Belgium. Where it arrived the 21st of Septembre 1889. Transit by Banana the 21st of August 1889.

Entier postal parti de Banana le 4 juin 1889 à destination de Bruxelles/Belgique où il parvint le 30 juin 1889. Cachet de facteur belge n°82.

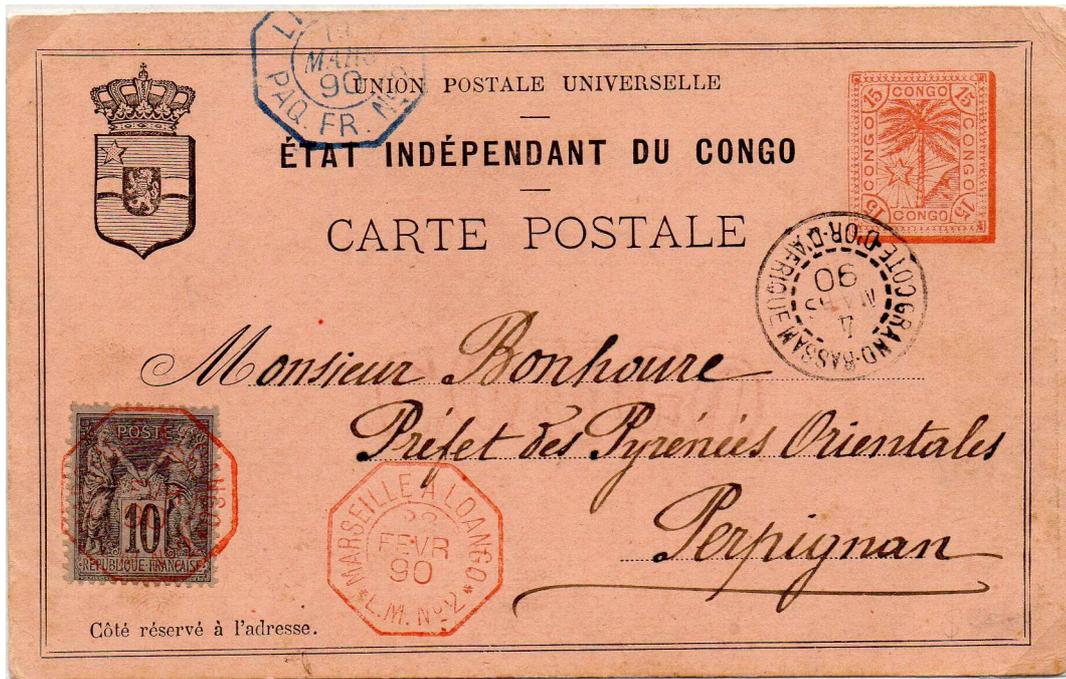
FILIGRANE  
« CONGO »



Postal stationery sent from Banana the 4th of June 1889 to Brussels/Belgium. Where it arrived the 30<sup>th</sup> of June 1889.

“CONGO” watermark INVERTED.

*Les Congolâtres*  
**Destination France**



Entier postal Stibbe n°3, ayant servi de support, posté à bord du paquebot, affranchissement français, à destination de Perpignan/France où il parvint le 20 mars 1890.

Le timbre français fut annulé par le dateur du contrôleur à bord du paquebot « Taurus » où il fut posté: « MARSEILLE A LOANGO / L.M. n°2 » en rouge, le 28 février 1890.

L'entier fut déposé à l'escale de Grand-Bassam/Cote d'Or d'Afrique le 4 mars où l'on apposa le dateur sur le timbre congolais non encore annulé.

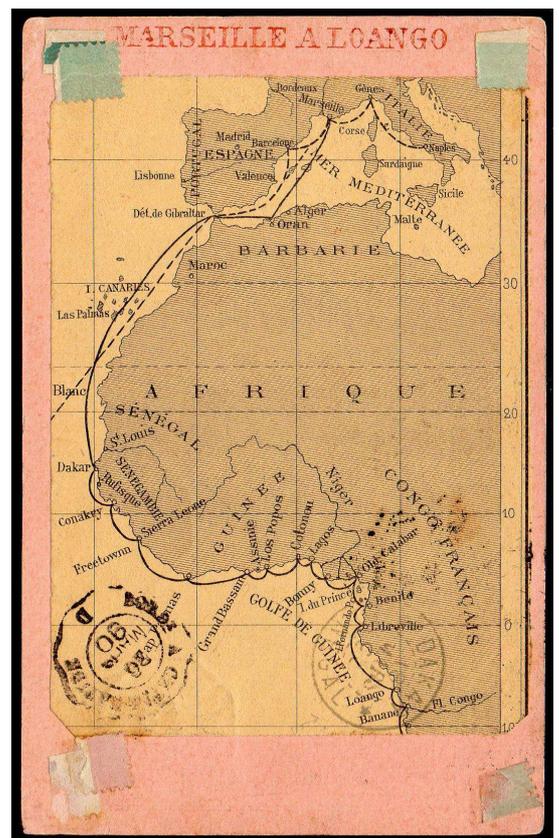
L'entier repartit vers l'Europe par un paquebot français de l'Atlantique où le contrôleur à bord apposa son dateur comme passage « L./PAQ. FR. N°2 » en bleu, le 19 mars 1890 ; via escale de Dakar/Sénégal le 18 mars et ambulant ferroviaire français daté du 20 mars. Au verso: carte de la ligne et griffe rouge « MARSEILLE A LOANGO ».

Postal stationery stibbe n°3, which was used like a « cardboard », posted on the ship with a French postage, to Perpignan/France where it arrived the 20th of March 1890.

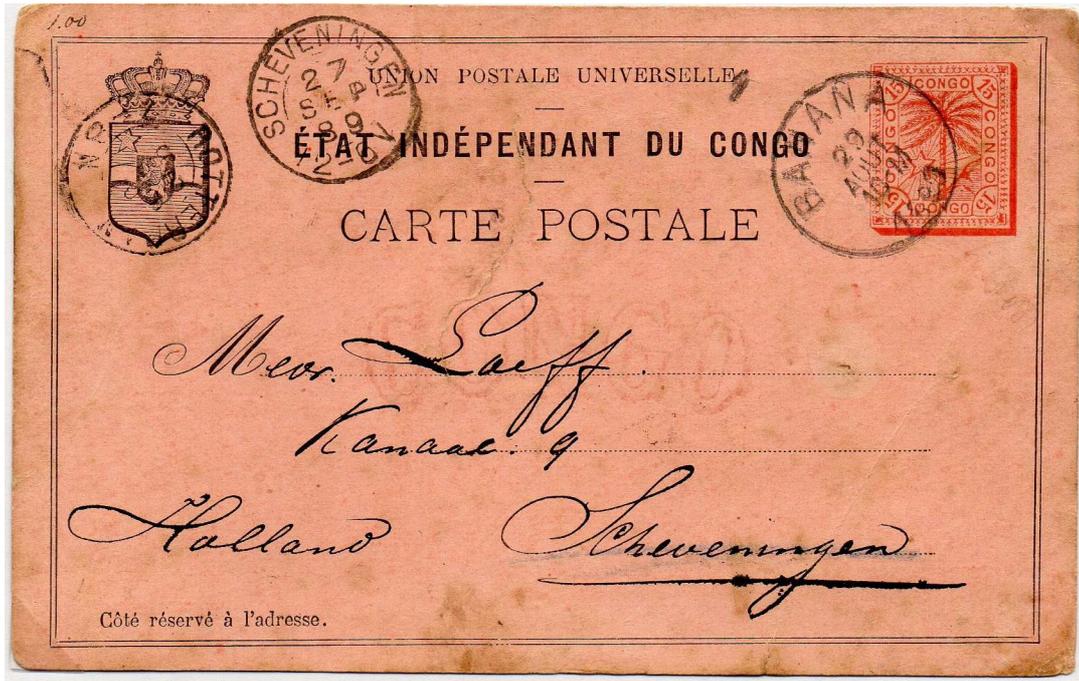
The french stamp was cancelled by the datestamp of the postman on the ship “Taurus” where it was posted: “MARSEILLE LOANGO / LM n° 2” in red the 28th of February 1890.

The postal stationery was deposited with the harbor of Grand-Bassam /Cote d’Or d’Afrique the 4<sup>th</sup> of March 1890 where the datestamp was applied on the Congo stamp.

It returned to Europe by a French Atlantic ship where it received the transits datestamp “L./PAQ FR. N°2” in blue the 18<sup>th</sup> of march and the French railway travelling datestamp the 20<sup>th</sup> of March.  
On the back: the map of the French boat line + straight linear cachet “ MARSEILLE A LOANGO”, in red.



Destination Pays-Bas - Netherlands

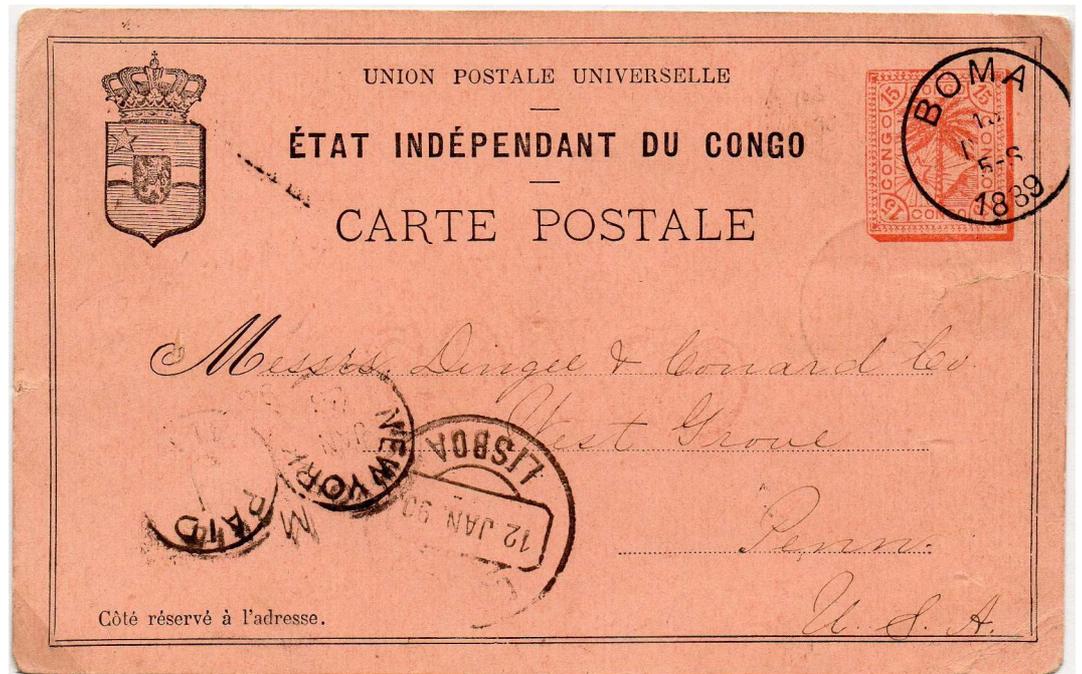


Entier postal parti de Banana le 29 août 1889 à destination de Scheveningen/Pays-Bas où il parvint le 27 septembre 1889. Cachet de passage par Rotterdam le 26 septembre 1889.

Postal stationery sent from Banana the 29<sup>th</sup> of August 1889 to Scheveningen/Netherlands. Where it arrived the 27<sup>th</sup> of September 1889. Transit by Rotterdam the 26<sup>th</sup> of September 1889.

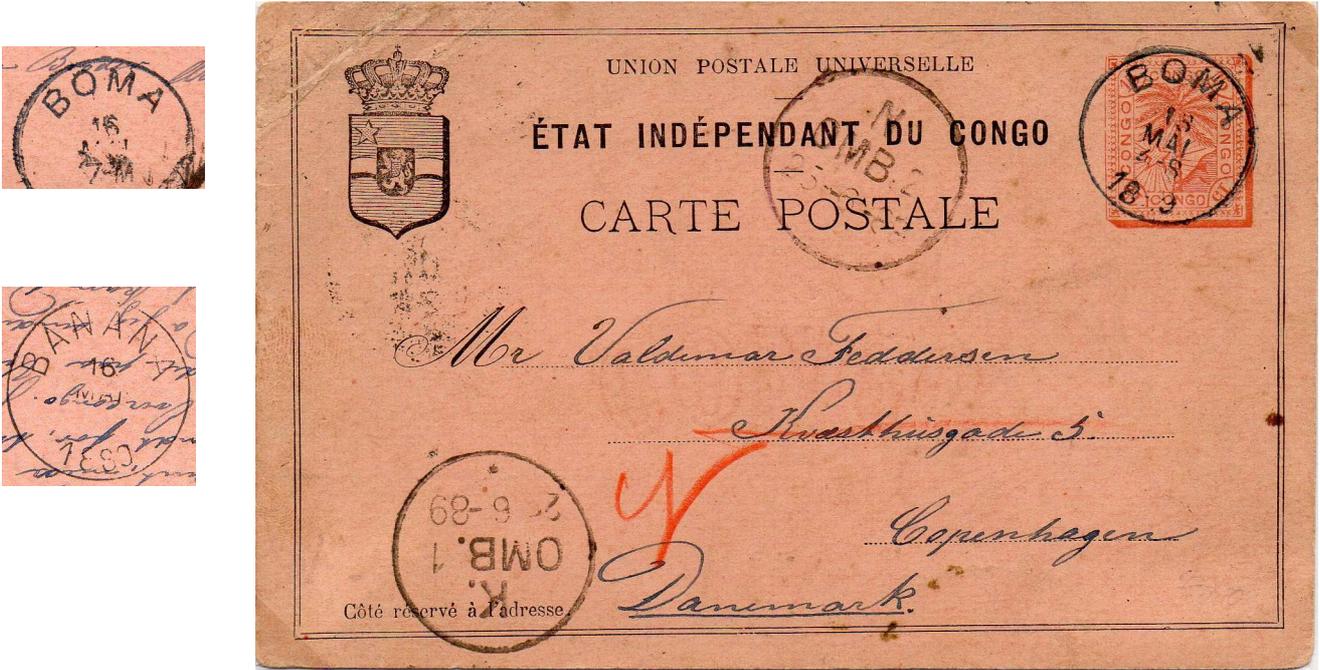
Destination USA

Entier postal écrit à Palabala Station le 11 décembre 1889 et annulé au passage à Boma le 13 décembre 1889 à destination des USA. Cachets de passage par Banana le 17 décembre 1889, par Lisbonne le 12 janvier 1890 et par New York le 26 janvier 1890.



Postal stationery written at Palabala Station the 11<sup>th</sup> of December 1889 and cancelled during the transit at Boma the 13<sup>th</sup> of December 1889 to USA. Transits by Banana the 17<sup>th</sup> of December 1889, Lisbon the 12<sup>th</sup> of January 1890 and New York the 26<sup>th</sup> of January 1890.

Destination Danemark – Denmark

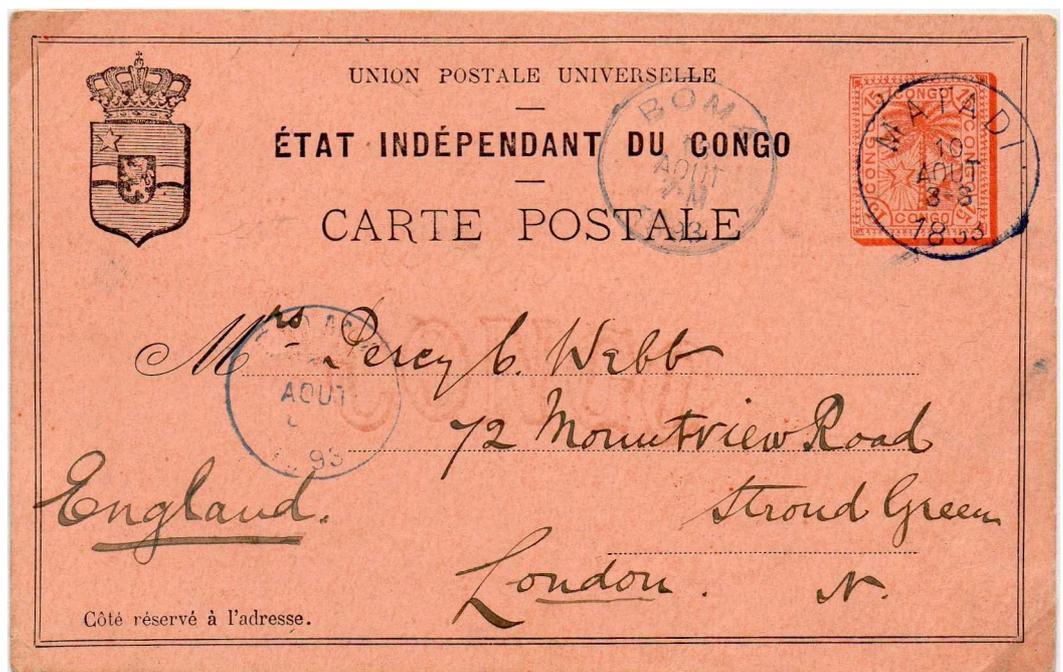


Entier postal écrit à Léopoldville le 25 avril 1889 et annulé au passage à Boma le 13 mai 1889 à destination de Copenhague / Danemark où il parvint le 25 juin 1889. Cachets de passage par Boma le 16 mai et Banana le 16 mai 1889.

Postal stationery written in Leopoldville the 25<sup>th</sup> of April 1889 and cancelled during the transit at Boma the 13<sup>th</sup> of May 1889 to Copenhagen / Denmark. Where he arrived the 25<sup>th</sup> of June 1889. Transits by Boma and Banana the same day the 16<sup>th</sup> of May 1889.

Destination Angleterre - England

Entier postal parti de Matadi le 10 août 1893 à destination de Londres / Angleterre. Cachets de passage par Matadi le 11 août et par Boma le 16 août 1893.



Postal stationery sent from Matadi the 10<sup>th</sup> of August 1893 to London / England. Transit by Boma the 16<sup>th</sup> of August 1893.

## **VII. Conclusion**

L'entier postal n°3 est à mes yeux l'un des plus intéressants comme vous avez pu vous en rendre compte dans cette sélection de pièces issues de ma collection d'entiers postaux du Congo. On peut en effet collectionner cet entier comme s'il s'agissait d'une collection de timbres « traditionnelle », avec les neufs, les essais, les variétés accidentelles ou constantes, l'histoire postale, les destinations,...

The postal stationery n°3 is in my eyes one of the most interesting as you could you know it in this selection of items from my collection of postal stationeries of Congo. We can indeed collect this card as if it were a traditional stamp collection, with unused, proofs, accidental or constant varieties, postal history, destinations, ...

De poswaardestuk nr 3 is voor mij één van de meest belangwekkend. U ziet het uit de voorbeelden gekozen in mijn verzameling van postwaardestukken van Congo. Men kan dit postwaardestuk verzamelen zoals een traditionele zegelverzameling met postfris, proeven, accidentele of bestendige variëteiten, postgeschiedenis, bestemmingen, ..

## **VIII. Bibliographie**

### **VIII. Bibliography**

Dr. Jaques Stibbe « *Les entiers postaux du Congo et du Ruanda-Urundi* ». p. 70

Patrick Maselis et al., "L'histoire postale de l'enclave", 2009.

J-M Frenay, "La carte postale n°3 de 1888" *Les Cahiers du Congo*, 2000.

Site Internet utilisé :

- Charles Stockmans (2015): adresse URL: [www.congoposte.be](http://www.congoposte.be)